

# ANNUAL REPORT

Year ending 31<sup>st</sup> March 2018





# Table of Contents 目錄

1	Table of Contents 目錄
2	Executive Director's Letter 總監感言
3	Vision and Mission 願景及使命
5	Programmes 項目
11	Timeline 2018 年度回顧
15	Impact 貢獻
17	Advocates, Interns and Volunteers 大使，實習生及義工
18	Message from the Board 董事的話
19	Financial Highlights 財務摘要
20	Acknowledgement 鳴謝



# Executive Director's Letter

## 總監感言

This is my first annual report as Executive Director of Kids4Kids and I am proud to present the tremendous work of this youthful and dynamic non-profit organisation. Kids4Kids started in 2008\* and has been inspiring young people in Hong Kong to take action and make positive social impacts to our community with a belief that "You are never too young to help".

Our success has been possible thanks to the efforts of our close network of volunteers, supporters, donors, pro-bono and community partners. As we continue on our journey and set our sights on new goals, our team is working hard every day to outreach to more underprivileged communities with all our heart. Our Literacy Development Programmes provide opportunities for primary school students to express their creativity through reading, illustrating, writing and coding. These programmes spark the students' imagination and nurture their critical-thinking and problem-solving skills. Our Youth Development Programmes focus on civic engagement, empathy, leadership and personal strengths. Secondary school students are ignited to design their own community projects tackling social issues which they personally and passionately care about.

The year of 2018 has been an exciting one with the introduction of our rebranded Kids4Kids image along with our strengthened vision and mission, giving us a fresh new look and a reinforced message. We strongly believe in our approach and we witness the impact we have made to the kids and youth in the community by raising their self-esteem, bringing together like-minded teens and providing platforms for them to blossom.

Looking into 2019, Kids4Kids is building upon the success and continuing the journey. We envision a future where all young people are empowered to make positive contributions to society. Appreciation to each and every one of you for your support of Kids4Kids and our continued partnership will help us achieving our mission by serving more underprivileged kids and youth in the communities.



Mark Cheung  
Kids4Kids Executive Director

\* Registered as Section 88 charity in 2010

這是我作為童協基金會行政總監的第一份年度報告，我很榮幸能為大家報告我們機構今年的工作。童協基金會於2008年成立\*，是一個年輕又充滿活力的非牟利機構，多年來一直鼓勵年輕人貢獻社會，秉持「助人永遠不嫌年紀小」的理念，為香港帶來正面的影響。

多得一眾義工、支持者、捐贈者、無償服務者和社區合作夥伴緊密聯繫及付出，我們今年的活動才得以成功推行。當我們籌備活動和訂立新目標時，我們的團隊都出盡每一分心力，期望能幫助更多基層人士。我們的敢去創作 - 讀寫發展項目為小學生提供學習機會，讓他們透過閱讀、插畫、寫作和編程來發揮他們的創意。這能啟發學生的想像力和訓練他們的獨立思考及解難能力。至於「敢」系青年 - 青年發展項目則集中提高青少年對社區的參與度、同理心、領導能力和個人才能。參與的中學生會因應他們關注的社會問題，為社區擬訂相關活動。

2018年是令人興奮的一年，童協基金會透過更遠大的願景和使命並配以重新訂立的形象與大家分享更啟發人心的訊息。我們堅信這定位能幫助到更多兒童及青少年。我們透過不同的項目增強他們的自信心，亦讓志趣相投的年輕人在這平台上互相學習，啟發對方，共同為社會創造更多貢獻。

展望2019年，童協基金會將秉承今日的成功，繼續貢獻社區，期望所有年輕人都有能力為社會作出貢獻。衷心感謝曾經為童協基金會付出的每一位，讓我們得以實踐使命，繼續服務更多社區中基層兒童和青少年。

童協基金會行政總監



謹啟

\* 2010年註冊成公共性質的慈善機構





# Our Vision

Kids4Kids envisions a future where all young people are empowered to make positive contributions to society.

## 我們的願景

童協基金會展望所有年輕人都有能力為社會作出貢獻。





# Our Mission

Kids4Kids ignites the power of kids to develop social responsibility, take positive action and inspire other kids to make the world a better place. We provide all young people equal opportunities to acquire important skills and values to develop stronger connection with the community.

## 我們的使命

童協基金會為所有年輕人提供平等機會，學習重要技能及正確價值觀，培養社會責任感。我們致力激發年輕人的潛能，鼓勵他們以行動啟發朋輩，共創美好將來。





# Programmes 項目

## Literacy Development Programmes

Our Literacy Development Programmes provide opportunities for primary school students to express their creativity through reading, illustrating, writing and coding. These programmes spark the students' imagination and nurture their critical-thinking and problem-solving skills.

Our Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme, My Story Creation and Code + Create all adopt a storytelling approach to provide learning platforms for primary schools and community centres which lack resources. Our beneficiaries are low income families, new arrivals, ethnic minorities and children from different backgrounds.

### 敢去創作 – 讀寫發展項目

敢去創作 – 讀寫發展項目為小學生提供學習機會，讓他們透過閱讀、插畫、寫作和編程來發揮他們的創意。這能啟發學生的想像力和訓練他們的獨立思考及解難能力。

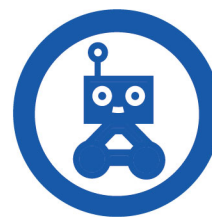
我們的賽馬會童協伴讀樂，我的故事創作和編碼行空，都是以故事分享為核心在資源匱乏的小學及社區中心推行，為低收入家庭，新來港及少數族裔等不同背景的兒童，在學習及語文發展上提供平台，協助他們發揮所長。



Jockey Club Kids4Kids  
Buddy Reading Programme  
賽馬會童協伴讀樂



My Story Creation  
我的故事創作



Code + Create  
編碼行空







**Jockey Club Kids4Kids  
Buddy Reading Programme**  
賽馬會童協伴讀樂

Kids4Kids believes English-language ability and creativity are essential assets for the personal growth of children. **Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme** brings the enjoyment and benefits of storytelling to children who otherwise would not have had the experience at home or school. With this programme, they will get a chance to be read to and take part in fun reading sessions fostering improvement in their English language ability and creativity.

**Features:**

- 1) Develop a long lasting love of reading through interactive reading sessions which allow students to engage in storytelling experiences.
- 2) Relevant topics from the story will be discussed as learning activities, in order to foster students' thinking and creativity.
- 3) Offer regular volunteering engagement opportunities for secondary school students to build a socially inclusive and caring community.

**Aims:**

- 1) Cultivate interests in reading as a hobby.
- 2) Improve English language ability.
- 3) Enhance social skills and interpersonal relationships.
- 4) Boost confidence to use English in their daily lives.

英語能力及創作靈感是學生成長的重要資產。透過**賽馬會童協伴讀樂**，缺乏機會閱讀英文故事書的學生能在義工陪同下，享受閱讀英文故事的樂趣，同時提昇英語能力及創作靈感。

**特色：**

- 1) 透過互動的對話閱讀模式，令學生愛上閱讀。
- 2) 故事中的相關主題將被延伸成為有趣的學習活動，引導學生們思考及發揮創意。
- 3) 為中學生提供恆常義工服務的機會，建設一個互相包容和關懷的社區。

**目標：**

- 1) 鼓勵小朋友培養閱讀的興趣和習慣。
- 2) 提昇學生英語能力。
- 3) 提昇學生社交技巧及人際關係。
- 4) 增強學生日常使用英語的信心。





## My Story Creation 我的故事創作

**My Story Creation** is a series of creative story writing activities for primary school students. This programme encourages students to use their creative writing and illustrating skills to create their stories and enter our 'My Story Creation' Competition. Our core judges will select ten outstanding stories from the competition to be published in our annual 'Kids4Kids Treasury'. To better equip students and teachers for the competition, we provide community workshops for the young authors and training sessions for the teachers.

### Features:

- 1) Provide quality feedback through our judging panel which consists of professionals with strong literature backgrounds.
- 2) Encourage ongoing contributions towards students' imagination and raise their standard of creative writing.
- 3) Support mainstream education curriculum in areas of creative writing and illustration.

### Aims:

- 1) Nurture students' interest and ability in creative writing and illustration.
- 2) Provide a platform which allows students to demonstrate and share their works, and encourage more children to appreciate and participate in creative writing and illustration.
- 3) Develop students' creativity through story creation.

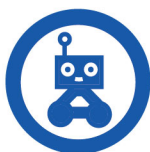
**我的故事創作**為一系列的故事創作活動，支援小朋友由淺嘗創作到成為小作家，鼓勵全港小學生以文字及插圖創作自己的故事。在每年舉辦的故事創作比賽中，十篇優秀作品會被評審團隊選出並輯錄於「童協基金會作品集」之中。我們亦提供學生工作坊及教師培訓，全方位支持及配合參加比賽的學生及教師。

### 特色：

- 1) 評審團隊由擁有專業文學背景的學者組成，以確保提供高質素的評語。
- 2) 提昇學生寫作水平，鼓勵全港學生持續創作。
- 3) 為傳統教學模式提供在創意寫作及插畫方面的支援。

### 目標：

- 1) 培養學生對寫作及繪畫的興趣和能力。
- 2) 提供平台予學生分享作品，令更多小朋友熱愛創作。
- 3) 透過故事創作，發揮學生的創意及潛能。



## Code + Create 編碼行空

Not every child enjoys telling their stories in words, rather it could be expressed through other forms. **Code + Create** is a workshop which consists of story creation and computer science. The workshops use 'Google CS First Curriculum' and 'Scratch' to allow students to express their stories through computer programming.

### Features:

- 1) Use Google CS First 'Storytelling' module as teaching materials.
- 2) Use 'Scratch' as a teaching tool.
- 3) Develop students' creativity through coding workshops with professional tutors and volunteers.

### Aims:

- 1) Help students learn about computer science and programming to adapt to a future society which incorporates science and technology.
- 2) Cultivate students' critical thinking and problem-solving skills.
- 3) Develop a positive and inquisitive mindset which raises students' self confidence.

並非每個小朋友都熱愛寫作，但不代表他們不擅於表達及創作。憑著其他方式，例如電腦編碼，小朋友一樣可以表達及發揮無限潛能。

**編碼行空**是一個糅合故事創作及電腦科學的工作坊，運用相關教材，配合電腦程式語言 Scratch 作為教學工具，教授學生把想像中的故事以電腦編碼演繹出來。

### 特色：

- 1) 以 Google CS First 的「說故事」為課程教材。
- 2) 以電腦程式語言 Scratch 作為教學工具。
- 3) 活動由專業導師教授，並由義工學習夥伴陪同及協助，在學習編碼中鼓勵學生並激發及發展學生潛能。

### 目標：

- 1) 讓學生了解電腦科學及編碼，提早適應未來以科技主導的社會。
- 2) 訓練學生的運算思維及創意解難能力。
- 3) 培養積極的態度及勇於發問的習慣，從而提昇學生的自信心。



# Programmes 項目

## Youth Development Programmes

Our Youth Development Programmes focus on civic engagement, empathy, leadership and personal strengths. Secondary school students are ignited to design their own community projects tackling social issues which they personally and passionately care about.

These programmes challenge students' creativity and problem-solving skills and function progressively through three stages: 'Giving to Collaborating', 'School to Community' and 'Plan to Action'.

The programmes develop the students' creative mindset, nurture their communication skills and increase their teamwork mentality. Through the programmes, students will be inspired and equipped to make the world a better place.

### 「敢」系青年 – 青年發展項目

「敢」系青年 – 青年發展項目集中提高青少年對社區的參與度、同理心、領導能力和個人才能。參與的中學生會因應他們關注的社會問題，為社區擬訂相關活動。

項目挑戰年輕人的創造力及解難能力，並以漸進式進行，一共分為三個階段，引領學生：「給予到共創」，「校園到社區」，「構思到實踐」。

項目希望學生在實踐當中更深入提昇創意思維、批判思考、有效溝通及共同協作四大核心能力，好讓自己能以多方面貢獻社會，實現改變世界的夢想。



Powered by Service  
敢·想 – 校園設計師培訓課程



Powered by Youth  
敢·創 – 社區設計師培訓論壇



Action for a Cause  
敢·不同 – 社會設計項目實踐計劃







## Powered by Service 敢·想 – 校園設計師培訓課程

### ‘Giving to Collaborating’

Powered by Service is a capacity building workshop offered to low-resourced secondary schools. This community outreach programme enables students to discover their personal sparks and ignites them to create their own community projects.

#### Features:

- 1) Explore students' personal skills and strengths.
- 2) Focus on empathy, civic engagement, social issues and root causes.
- 3) Emphasis on ‘Small actions can lead to big changes’.

#### Aims:

- 1) Instil confidence and ignite ideas.
- 2) Improve students' problem-solving skills and creative mindset.
- 3) Encourage collaboration work amongst peers.

### 「給予到共創」

敢·想 – 校園設計師培訓課程是一個為低收入中學提供的能力培訓工作坊。這個社區外展工作坊幫助學生發掘潛能，鼓勵他們創造自己的社區設計項目。

#### 特色：

- 1) 發掘學生的個人技能和專長。
- 2) 焦點包括同理心，公民參與，社會議題和其根本原因。
- 3) 強調「小行動能造成大改變」。

#### 目標：

- 1) 增強學生信心和激發思維。
- 2) 提昇學生的解難和創作能力。
- 3) 鼓勵共同協力，完成項目。





## Powered by Youth 敢•創 – 社區設計師培訓論壇

### ‘School to Community’

Powered by Youth is an annual 2-day forum which is interactive and engaging. Students will meet peers and industry leaders to discuss diversity and the needs of our community. They will be inspired to become young leaders, tackle social issues which they are passionate about and improve the community.

#### Features:

- 1) In-depth discussion of social issues.
- 2) Exchange ideas with different professionals and industry leaders to broaden the students' horizons.
- 3) Equip students to create their community projects.

#### Aims:

- 1) Improve social awareness and understanding on innovation and creativity.
- 2) Build a strong connection with the community.
- 3) Enhance teamwork spirit and effective communication.

### 「校園到社區」

敢•創 – 社區設計師培訓論壇是一個每年一度為期兩天的大型活動。學生可以透過論壇認識志同道合的夥伴和專業人士，共同探討社區不同的需要，互相學習和啟發。學生將化身為年輕領袖，針對自己關注的社會問題，構思創新的社會設計項目。

#### 特色：

- 1) 深入探討關注的社區議題。
- 2) 與不同專業領袖交流，擴闊視野。
- 3) 裝備學生去創作社區設計項目。

#### 目標：

- 1) 提昇學生對社會創新的概念及理解。
- 2) 跟社區建立緊密連繫。
- 3) 強化團隊合作精神及有效溝通。



## Action for a Cause 敢•不同 – 社會設計項目實踐計劃

### ‘Plan to Action’

From the annual forum, students are expected to participate in Act!on for a Cause and execute their community projects with the support of seed funding and professional mentors. A ‘Most Impactful Community Project’ will be voted by our supporters.

#### Features:

- 1) Customise project processes and details.
- 2) Amend and improve project implementation along the way.
- 3) Seed funding and comprehensive support from professional mentors.

#### Aims:

- 1) Develop design thinking skills.
- 2) Enhance project execution and planning ability.
- 3) Ignite passion in our youth leaders towards community contributions.

### 「構思到實踐」

在參與敢•創 – 社區設計師培訓論壇後，童協基金會鼓勵學生參加敢•不同 – 社會設計項目實踐計劃。透過種子基金及專業導師的協助下，學生會推行自己的社區項目。優秀項目更有機會入選「最具影響力社會設計項目大獎」。

#### 特色：

- 1) 自訂計劃實踐進程。
- 2) 以實踐計劃累積寶貴經驗，不斷優化項目。
- 3) 種子基金及專業導師支援。

#### 目標：

- 1) 運用及實踐計劃思維。
- 2) 學習項目推行及策劃技能。
- 3) 燃點年輕領袖熱衷於貢獻社區的火花。



# Timeline 2018 年度回顧

## Outstanding Social Capital Partnership Award

The Community Investment & Inclusion Fund (CIIF) of The HKSAR Government's Labour Award and Welfare Bureau recognised Kids4Kids for its ongoing work in the community with its Hong Kong Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme.

### 傑出社會資本卓越夥伴獎

童協基金會憑著賽馬會童協伴讀樂，獲香港政府勞工及福利局的社區投資共享基金認可，肯定童協基金會為社會持續工作的貢獻。

## Kids4Kids on air with Cultural Dim Sum programme

Action for a Cause winners shared their community action projects on the Cultural Dim Sum programme of RTHK's Community Involvement Broadcasting Service (CIBS).

### 童協基金會參加港台節目 - 文化點心

敢•不同 - 社會設計項目實踐計劃的勝出者在香港電台社區參與廣播服務 - 「文化點心」中分享他們的社區行動計劃。

## Kids4Kids became Google's Community Partner

Code + Create became the 3<sup>rd</sup> programme of our Kids4Kids Literacy Development journey. The programme delivers a series of workshops with unique 'buddy' volunteer and student learning approach and teaches kids to be digitally literate with Google CS First curriculum.

### 童協基金會成為 Google 的社區合作夥伴

編碼行空成為第三個童協基金會的讀寫發展項目。編碼行空提供一系列的工作坊，以獨特的夥伴義工和學生學習方法教導小朋友，以 Google CS First curriculum 培養他們的數位素養。

# Jan

1 一月

# Feb

2 二月

# Mar

3 三月



“ At DBS, we actively bring our values to life in the community through volunteerism that positively impacts on active ageing, education, and the environment. We are proud and pleased to be the first corporate partner to sign up to work with Code + Create, and believe that fun and creative learning is key to paving the way for the success of future generations.

在星展銀行，我們常常透過參與對活躍老化、教育、環境有正面影響的義工活動，主動為社區帶來我們的價值。

能夠成為第一個企業合作夥伴參與編碼行空，我們感到非常自豪和高興。我們相信有趣味性及具創意的學習形式是未來一代成功的關鍵。

”



### 'Our Stories' Gala Dinner raised an amazing HK\$4.6M

The funds raised will be invested into giving under-resourced kids in our local community allowing them better access to learning opportunities with Kids4Kids Literacy and Youth Development programmes.

#### 「我們的故事」晚宴 籌得港幣四百六十萬元

籌得善款將會投放在本地社區有需要的小孩子身上，透過童協基金會的「敢去創作 - 讀寫發展項目」及「敢」系青年 - 青年發展項目，讓他們接觸更多學習機會。

### New My Story Creation competition website launched

The 11<sup>th</sup> annual My Story Creation Competition was launched with an exciting new online platform announced.

[www.mystory.kids4kids.org.hk](http://www.mystory.kids4kids.org.hk)

#### 全新我的故事創作比賽網站推出

第十一屆年度我的故事創作比賽在嶄新的線上平台配合下舉辦。

[www.mystory.kids4kids.org.hk](http://www.mystory.kids4kids.org.hk)

### Morgan Stanley helped make 'Sharing for a Cause' youth-led city wide campaign possible

Morgan Stanley, a long-term corporate partner of our annual 'Sharing for a Cause' not only gave financial support, but their corporate volunteers also helped pack the collected books at Crossroads Foundation.

#### 摩根士丹利成就「愛心分享大行動」

作為童協基金會「愛心分享大行動」長期合作夥伴，摩根士丹利不只在財政上一直默默支持機構，更有不少來自摩根士丹利的義工身體力行，到國際十字路會幫助包裝收集得來的書本，令捐獻過程極為順利。

# Apr

4 四月

# May

5 五月

# Jun

6 六月



Glendy Chu, Head of Group Strategic Marketing & Communications, at DBS Bank (Hong Kong) Limited (The first corporate partner to sign up its employees to volunteer in Code + Create)



# Timeline 2018 年度回顧

## Community Appreciation Day at Disneyland

Hong Kong Disneyland donated 150 park tickets to Kids4Kids and we invited our Buddy Reading programme beneficiaries, and individual volunteers and corporate volunteers from Morgan Stanley and Invesco to enjoy a fun day out together.

### 迪士尼樂園社區感謝日

香港迪士尼樂園捐贈了150張樂園門票予童協基金會。我們邀請了一眾賽馬會童協伴讀樂的受惠小朋友，跟部分伴讀義工、摩根士丹利和景順的義工，一同到迪士尼樂園共度愉快難忘的一天。

## SCOLAR gave funding grant to support My Story Creation

The Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR) of the Education Bureau (EDB) supported My Story Creation as it aligned with their mission of 'striving to enable Hong Kong population to become biliterate and trilingual'.

### 語常會為我的故事創作提供資金援助

由於我的故事創作跟教育局語文教育及研究常務委員的「努力確保香港人的兩文三語能力」理念不謀而合，所以他們撥款支持這個項目。

## Powered by Youth Forum 2018

With funding grant from Commission on Youth (CoY) for 2018-2019 school year, 300 students from low resourced secondary schools could receive complimentary community access tickets to participate in this 2-day Forum. The venue to host the Forum was generously sponsored by KGV School.

### 敢•創 - 社區設計師培訓論壇論壇 2018

全賴得到青年事務委員會的資助，300名學生能夠參加一連兩日的敢•創 - 社區設計師培訓論壇2018，當日大會亦榮幸得到英皇佐治五世學校慷慨提供場地資助。

Jul

7 七月

Aug

8 八月

Sep

9 九月





### KGV Challenge Week

Students from KGV school spent a week in Kids4Kids office to produce a promotional video for Action for a Cause 2018-19. It was a great opportunity for these students to be involved with our work.

### 英皇佐治五世學校挑戰週

英皇佐治五世學校學生在童協基金會辦公室以長達一星期時間為敢•不同-社會設計項目實踐計劃 2018-19 製作宣傳片。今次一眾學生能夠參與敢•不同-社會設計項目實踐計劃及為社會工作，實在是難得的機會。

### Change Makers, Kids4Kids Fundraising Luncheon 2018

140 guests gathered together at the Hong Kong Football Club to learn more about and support our Youth Development programmes. Funds raised would support student community projects and Powered by Service workshops in under-resourced secondary schools.

### 敢•改變 - 童協基金會籌款午餐 2018

140名嘉賓聚集在香港足球會，一同了解及支持「敢」系青年-青年發展項目。籌得款項將會為資源不足的中學提供敢•想 - 校園設計師培訓課程的工作坊，及支持敢•不同 - 社會設計實踐計劃。

### Jingle Mingle Sparkle: Christmas Jewellery Extravaganza for Kids4Kids

Lee Heng Charity Foundation as part of their annual Jewellery Charity bazaar selected Kids4Kids as the event beneficiary. Funds raised would support Code + Create sessions in more underprivileged schools and communities in Hong Kong.

### 童協基金會受助於 Jingle Mingle Sparkle 聖誕珠寶盛演

利興慈善基金邀請童協基金會，成為一年一度該集團珠寶慈善義賣的受惠方。籌得款項將用於編碼行空，令更多基層兒童有機會運用編碼，發揮創意。

# Oct

10 十月

# Nov

11 十一月

# Dec

12 十二月





# Impact 貢獻

## We Inspired

我們啟發了



**28,000**  
Volunteers  
名義工



**19,000**  
Students  
名學生

## We Engaged With

我們合作過的單位包括



**300**  
Schools  
間學校



**120**  
Community Centres  
間社區中心



**55**  
Charity Organisations  
間慈善機構

## We Are Trusted



## We Had

我們



**Over 2,600**  
Hours of Buddy  
Reading sessions  
提供超過**2,600**小時  
的伴讀樂



**113** Stories published in  
Kids4Kids Treasury from  
“My Story Creation” Competition  
刊登了**113**個  
「我的故事創作」比賽故事  
在童協基金會作品集



**Over 100**  
Hours of Code + Create  
sessions  
與小朋友一同  
編碼行空超過  
**100**小時



More than **1,200** students  
participated in  
Powered by Service Workshops  
有超過**1,200**名學生  
參與過敢・想 - 校園設計師  
培訓課程



More than **2,700** students  
joined Powered by  
Youth Forum  
有超過**2,700**名學生  
參加過敢・創 - 社區設計師  
培訓論壇



**87** Act!on for a Cause  
projects benefited  
more than **11,200** people  
支援了**87**項敢・不同 - 社會  
設計項目實踐計劃，幫助了  
超過**11,200**名受惠者

## 我們廣受信賴



Outstanding Social Capital Partnership  
Award (Corporate)  
社會資本卓越夥伴獎(企業)



Top Recruiting Organisation  
最活躍招募機構



# Advocates, Interns and Volunteers

## 大使，實習生及義工

*Advocates, interns and volunteers play important roles in implementing Kids4Kids mission. Thank you to all these 28,000 supporters.*  
大使，實習生及義工在宣揚童協基金會使命的工作中，擔當著非常重要的角色。衷心感謝我們28,000多名的支持者。

Having worked as a stock market analyst for over 10 years, I decided to take a break a couple of years ago to devote time to help underprivileged children in Hong Kong. I came across Kids4Kids at that time and realised I share the vision of the organisation in which young people should be inspired to make a positive impact in society; as it is in line with what I had been doing before being a full-time mum.

Going forward, I hope to continue to help the kids that I work with, to learn more about themselves, realise their inner potential and also build up the self-confidence to achieve their goals. Moreover, through my involvement in these charitable activities, I hope to enlighten my children to be active volunteers when they grow up.

I was motivated to be a Kids4Kids volunteer because I wanted to be aware of and learn more about social issues. This inspired me to make a difference and be more involved with these issues in the city.

I like the fact that Kids4Kids is focused on youth development and that I am able to work with other students to make a difference. Many of my close friends from high school are people who I met through Kids4Kids and the Advocates Leadership Team. I also enjoy the opportunity to meet volunteers of different ages and occupations, as Kids4Kids welcomes volunteers from different backgrounds.

After being a Kids4Kids volunteer for almost 9 years, I have definitely developed skills that are applicable and crucial such as leadership, communication and planning. Now at university, whether it is in school clubs, classes or volunteering opportunities, I always find myself taking the initiative and stepping up in leadership roles.

Being in the Advocates Leadership Team (ALT) has allowed me to help others which is a rewarding experience in itself, but is also a self-development process. My time as Vice-President this year has ameliorated my understanding of leadership, friendship, professionalism, communication and courage. It has been eye-opening to see the behind-the-scenes of a variety of events, fundraisers, projects, learning beyond the textbook into the foreign waters of organisation, management, and decision-making that only experience can offer.

The pleasant memories I have made with Kids4Kids have only motivated my continuous involvement. I treasure the freedom that has been placed on the ALT, entrusting us with responsibility and truly allowing us to reach our full potential. Being a part of ALT has been a joy and an honour.

### Michelle

#### Regular Office Volunteer

#### 恆常義工



數年前，我毅然辭去工作超過十年的股票分析師，決定休息一會，投放時間去幫助香港基層的小孩子。機緣巧合下，我認識到童協基金會，經過深入了解，發現基金會與本人理念相同，同樣認為年輕人應該被鼓勵及提供更多機會，積極正面地影響社會。

未來，我希望繼續幫助小朋友，多了解及發掘他們的潛能，令他們建立自信。此外，我亦希望透過參與不同的慈善活動，啟發我的孩子，並成為他們的榜樣。

### Amber

#### Volunteer then Advocate and now Intern

#### 由義工至大使到實習生



多年前，因為希望多了解及關心社會議題，我決心成為童協基金會的義工。這項義工體驗深深啟發了我，讓我有機會參與各類社會議題及活動，為貢獻社會出一點力。

童協基金會最令我欣賞的地方，是他們致力於青年發展事務，而我則可以從中跟其他學生一同為社區作貢獻。我在中學時期的很多好朋友，也是透過童協基金會和「先峰領袖」計劃認識的。由於童協基金會歡迎不同背景的人士參與，我亦常有機會認識不同背景及年紀的義工。

參與童協基金會義工接近九年，我從中學到的領導才能、溝通技巧和策劃能力令我畢生受用。在大學生涯中，不論在不同學會、課堂或義工服務等，我都常常主動擔任領袖工作。

### Ashley

#### Vice President Advocates Leadership Team 2018-19

#### 「先峰領袖」計劃 2018-19 副主席



參與「先峰領袖」計劃令我經常有機會幫助別人，這不但是一項極具意義的工作，亦是一個自我成長的好機會。在擔任副主席期間，不同的項目提升我的領導能力、人際關係、專業態度、溝通技巧及堅毅精神。在不同的籌款活動及項目中學到的各種學問，包括組織活動、機構管理及行政決策等，不但令我大開眼界，更是書本上學習不到的難得體驗。

在童協基金會的一點一滴，一直是鼓勵我繼續參與公益事務的原動力。此外，我亦非常欣賞「先峰領袖」計劃中的自由度及童協基金會對我們的信任，令我可以發揮潛能，貢獻社會。能夠成為「先峰領袖」的一分子，不但是一大樂事，更是一項殊榮。



# Message from the Board

## 董事的話

In 2009 my journey with Kids4kids began as a volunteer. Since then, my involvement has included everything from programme strategy, to supporting events, writing the initial annual reports, mentoring student Kids4Kids advocates and the 'Sharing for a Cause' programme.

Over the years I have seen such positive change at Kids4Kids with the original vision being fully executed, where kids from all socioeconomic backgrounds give back to the Hong Kong community through our impactful engagement programmes.

I joined the Kids4Kids Board in 2018, and I am proud to say we are a Board that are not only passionate about the mission of Kids4Kids, but are also fully committed to our roles and responsibilities as Board Members. I consider it an honour and a great opportunity to serve on the Kids4Kids Board and I look forward to helping further expand the impact that Kids4Kids can have on the Hong Kong community.

Libby Vaughan  
Kids4Kids Board Director

在2009年，我以義工的身份加入童協基金會。我參與的範疇包括項目策略、籌備活動、撰寫年度報告、作為學生的導師和策劃「愛心分享大行動」。

多年來，我見證童協基金會為社會帶來的正面影響，令來自不同社會經濟背景的小孩，能透過我們極具意義的項目，回饋社會。

我在2018年加入童協基金會的董事會，而我亦非常慶幸作為董事的我們，不單只盡忠於童協基金會的使命，更全力投入我們的崗位及責任，為有需要的人士提供服務。我期望繼續貢獻社會，擴展童協基金會的會務，並持續為香港社會作出貢獻。

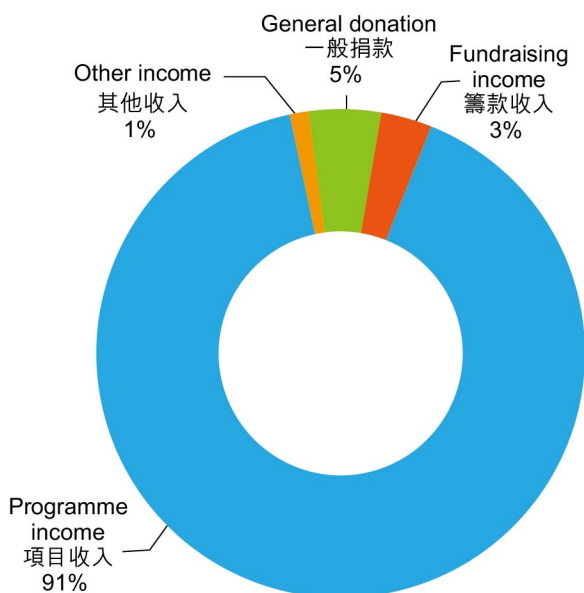
Libby Vaughan  
童協基金會董事



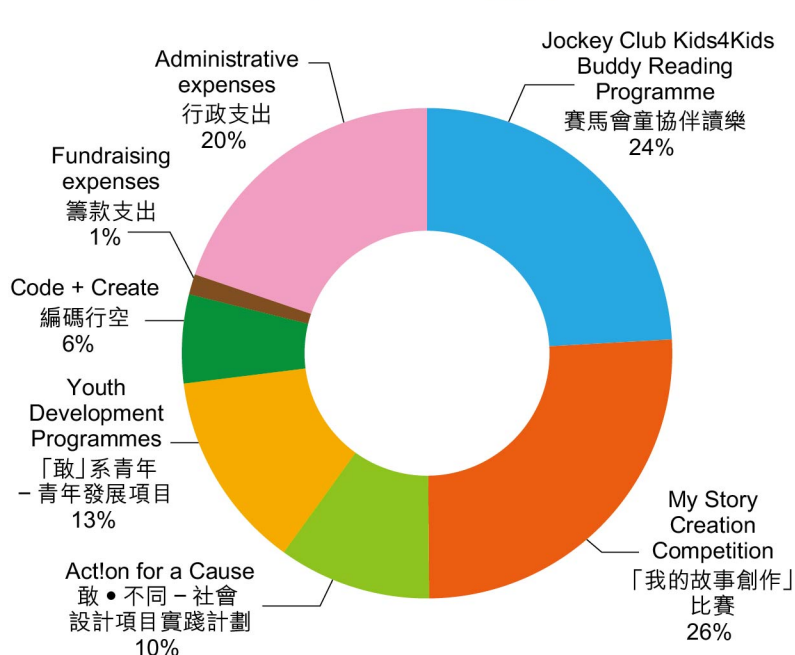


# Financial Highlights 財務摘要

## Revenue 收入



## Expenditure 支出



### Revenue

General donation
Fundraising income
Programme income
Other income

### 收入

一般捐款	103,602
籌款收入	73,537
項目收入	1,968,267
其他收入	27,020

**2,172,426**

### Expenditure

Programme expenses	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jockey Club Kids4Kids Buddy Reading Programme</li> <li>My Story Creation Competition</li> <li>Action for a Cause</li> <li>Youth Development Programmes</li> <li>Code + Create</li> </ul>
Fundraising expenses	
Administrative expenses	

### 支出

項目支出	<ul style="list-style-type: none"> <li>賽馬會童協伴讀樂</li> <li>「我的故事創作」比賽</li> <li>敢•不同-社會設計項目實踐計劃</li> <li>「敢」系青年-青年發展項目</li> <li>編碼行空</li> </ul>	
籌款支出		35,939
行政支出		530,767

**2,682,883**

## Balance Sheet 資產負債表

### Non-Current assets 非流動資產

Fixed assets 固定資產	34,669
Intangible assets 無形資產	21,730
	<b>56,399</b>

### Current assets 流動資產

Cash 現金	1,370,209
Trade receivables 交易應收賬款	813,514
Inventories 存貨	50,144
	<b>2,233,867</b>

**Current liabilities 流動負債** 1,004,917

**Net current assets 淨流動資產** 1,228,950

**Net assets 淨資產** 1,285,349

**General fund 普通基金**  
Accumulated fund 累積基金 1,285,349



# Acknowledgement 鳴謝

## Government, Foundations & Corporates 政府，基金會及企業

*Our appreciation to the following government departments, foundations and corporates in support of our community projects.*  
由衷感激以下政府機構、基金會和企業一直默默支持我們的社區計劃。

Artemis Associates  
Baker & Bloom  
Charitable Choice  
China Taiping Life Insurance (HK) Company Limited  
DBS Bank (Hong Kong) Limited  
Equal Opportunities Commission  
Hong Kong Broadband  
Invesco Hong Kong Limited  
Jack & Jill Treehouse  
Jolly Faith Learning Centre

KidsEdge Education Centre  
Morgan Stanley Asia Limited  
MTR Corporation  
SHK HK Industries  
Social Career  
Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR)  
Swire Properties  
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
Twopresents  
Wai Im Charitable Foundation

## Our Champions 我們的熱心捐助者

Asim Hasan  
Canadian International School  
Chinese International School  
Christian Alliance P.C. Lau Memorial International School  
Flora Huang  
Hitomi Morrison

Kirsten Zaki  
Lai Family  
Millie Lau  
Real Music Productions  
TKO Methodist Primary School  
Victoria Shanghai Academy

## Our Friends 我們的友好夥伴

Ada Siu  
Agnes Wong  
Alysha Lai  
Andrea Tien  
Anita Leung  
April Leong  
Ariel Shtarkman  
Baptist Lui Ming Choi Primary School  
Barbara Shaw  
Brian Chuang Sze Bai  
CCC Chuen Yuen First Primary School  
Camellia Tan  
Canadian ISO  
Canadian International School of Hong Kong  
Chinese Methodist School, Tanner Hill  
Chung Hiu Wan  
Citi-HKCSS Community Intern Program  
Connie Wei Yang

Debra Gelber  
Devi Novianti  
Diana Footitt  
Geeta Hemrajani  
German Swiss International School  
Good Hope Primary School  
Hong Kong International School  
Huang Wei  
Inna Rodchenko-Highfield  
Jane Yeung  
King George V School  
Kyran Sze  
Lauren Houghton  
Libby Vaughan  
Lisa Wo  
Mae Liang Loh  
Manisha Shah  
May Lam

May and Pierre Gabison  
Mei Ni Yang  
Melissa Ng  
Michelle Tung  
Nancy Chang  
Nathalie and Chris Geary  
Patti Chan  
Rita Tsang  
Roberta Dareham  
Shanghai Alumni Primary School  
Sharon Lim  
Shirley and Roy Kuan  
Susanna Wong  
Tania Kwan  
Vikas Agarwal, Anika  
Violet Wah Yung, Preston and Zachary  
Virginia and Kim Mak  
Vishaka Pathak  
Winnie Chan



# Acknowledgement 鳴謝

## Our Amazing Supporters 我們的支持者

*Huge thank you to our amazing supporters including advisors, Advocates Leadership Team, committee members, judges and volunteers.*  
衷心感謝一眾熱心的支持者，包括顧問團隊、先峰領袖團隊、幹事成員、評審團以及義工夥伴。

Adam Yung	Christine Choi	Isabelle Ting	Manish Mall	Ryan Tam
Agnes Chau	Christopher Geary	Jack Lee	Marco Kwok	Sabrina Chang
Agnes Jade Tiu Co	Cindy Luo	Jacki Fung	Mark Blackshaw	Salina Tang
Alexis Lo	Cindy Wai	Jackie Yeung	Mark Lai	Sandra Waters
Alicia Lui	Coco Lee	Jainam Shah	Martha Keswick	Sarah Fun
Alicia Shen	Connie Lai	Jane Li	Mary Barker	Shalini Bindal
Allen Cheng	Daisy Rowland	Japan Lam	Matthew Tam	Shea Stanley
Alysha Lai	Dania Shawwa Abuali	Jennifer Chen	Melissa Megan	Shirley Liu
Amber Tang	Debbie Mannas	Jennifer Walker Frisinger	Michael Sharmon	Shonee M Mirchandani
Amimi Cheng	Derek Tang	Jenny Jiang	Michelle Chan	Skye Lawrence
Amy Fernando	Derek Ting	Jessica Chen	Michelle Lee	Sonja Chen
Andy Zhu	Devi Novianti	Jo Ngai	Mimi Tang	Suanne Chu
Anne Lau	Diana Footitt	Joan Sezto	Monica Lee	Summer Wang
Annie Ho	Doris Lam	Jonathan Hunag	Namanpreet Singh	Susan Blumberg-Kason
Annie Lo	Dr. Lucy Lord	Jonathan Lau	Natalie Yang	Taisy Chan
Barbie Li	Dr. May Lam	Joyce Cheng	Nathalie Melville Geary	Tammy Lau
Betty Cheung	Duncan Trevor Harrop	June Chung	Ng Yee	Tiffany Ho
Betty Pang	Eddie Tay	Justin Li	Nicky Wong	Tou Yat Lung
Brian Tang	Edith Kwong	Ken Ho	Nicole Chan	Venice Yu
Bryan Ting	Edward Ng	Kevin Leung	Nicole Lam Hei Man	Venyatha Manne
Cabug Athena Sophia C.	Eric Chow	Kevin So	Nikka Lam	Verena Wong
Cameron Su	Erica Chung	Kevin Zhou	Oliver Tseng	Victoria Street
Carina Yu	Erwin Huang	Krisdean Law	Oscar Lum	Vivek Mahubhani
Carman Chiu	Esther Shih	Lam Tsz Yan	Pak Lau	Vivian Ching
Chan Yun Nam	Eugenia Chow	Lam Yun Kei	Parco Chan	Vivian Kwok
Charmanie Kao	Giselle Ng	Law Yik Tim	Peggy Murphy	Widdy Fong
Cheng Charles Tsz Yuk	Gitanjali Pies	Lee Tsz Ying	Phoebe Chan	Winnie Wong
Cheng Ka Wing	Hei Yi, Mak	Lemon Lam	Quinn Lai	Wong Chi Chung, Elvin
Cherry Luk	Henry Yiu	Leo Lau	Raymond Wong	Wong Ching Yi
Cheuk Yi, Liu	Hin Fung, Siu	Leung Ashley Siu Tung	Rebecca Hui	Yanchi Cheung
Chiann Bao	Ho Wing Ki	Lily Hong	Renson Chan	Yow Ling Kwan
Ching Hang, Wu	Hoyo Chan	Liz Chan	Rita Li	Yuen Puiyee
Chloe Choi	Hu Fan	Loreen Lok	Ritu Hemnani	Zoelle Suo
Chloe Lam	Ian Woo	Lucy Bennett-Bagg	Robert Meeder	
Chloe So	Inda Li	Mana Mehta	Rocky Tang	
Choy Man Ying, Belle	Iris Tsui	Mandy Ho	Rosalind Li	

## Our Community Partners 我們的社區合作夥伴

Caritas Jockey Club Integrated Service for Young People  
Salvation Army Wan Tsui C & Y Centre  
Aberdeen Kai-fong Welfare Association Social Service Centre  
Aberdeen Kaifong Welfare Association Social Service Jockey Club Integrated Service Centre  
BOKSS Social Service: Cheung Sha Wan Integrated Children and Youth Service Centre  
BOKSS Social Service: Wanchai Integrated Children and Youth Service Centre  
Chicken Soup - Chai Wan Baptist Church Social Service  
Chicken Soup - Kowloon City Children and Youth Integrated Service Centre  
H.K.S.K.H. St. James' Settlement Jockey Club Chai Wan Integrated Service Centre  
HKUST Alumni  
Homantin Integrated Centre for Youth Development  
Hong Kong Playground Association - North Point  
Kwun Tong Resident Association Tsui Ping Mutual Help Child Care Centre  
Lok Kwan Social Service Wong Kong Hon Community Service Centre  
Methodist Centre - Children and Family Support Service - After School Care Service  
Methodist Epworth Village Community Centre  
North Point Happy Teens Club  
Salvation Army Yau Ma Tei  
So Uk Estate Social Capital Development Project Urban Renewal Social Service Team  
The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong Jockey Club South Horizons Children & Youth Integrated Services Centre  
The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong Shaukiwan Children Centre and Library  
The Salvation Army To Kwa Wan  
The Salvation Army Urban Renewal Social Service Team (URSST) To Kwa Wan Office  
Tung Wah Group of Hospitals Jockey Club Tai Kok Tsui Integrated Service Centre (JCT KTISC)  
TWGHs - Jockey Club Lei Tung Integrated Service Centre  
TWGHs - Jockey Club Lei Tung Integrated Social Services  
YWCA - Tseung Kwan O Integrated Social Service Centre



# Acknowledgement 鳴謝

## Our School Partners 我們的學校合作夥伴

### Primary School

HKUGA Primary School  
Asbury Methodist Primary School  
Baptist Lui Ming Choi Primary School  
Buddhist Chan Wing Kan Memorial School  
C.C.C. Kei Faat Primary School  
C.C.C. Kei Tsun Primary School  
C.C.C. Chuen Yuen First Primary School  
C.C.C. Kei Wan Primary School (Aldrich Bay)  
Carmel Leung Sing Tak School  
Chi Lin Buddhist Primary School  
Chinese International School  
Chinese Methodist School, Tanner Hill  
Christian Alliance S Y Yeh Memorial Primary School  
Delia School of Canada  
Harrows School  
Hhckla Buddhist Wong Cho Sum School  
Ho Ming Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)  
Hoi Pa Street Government Primary School  
Hong Kong and Macau Lutheran Church Ming Tao Primary School  
Hong Kong International School  
Islamic Primary School  
Kowloon Rhenish School  
Kwun Tong Government Primary School (Sau Ming Road)  
L.K.W.F.S.L.Wong Yiu Nam Primary School  
Lam Tin Methodist Primary School  
Leung Kui Kau Lutheran Primary School  
Lions Clubs International Ho Tak Sum Primary School  
Lok Sin Tong Lau Tak Primary School  
Lok Sin Tong Leung Kau Kui Primary School  
Lok Sin Tong Leung Kau Kui Primary School (branch)  
Lok Sin Tong Leung Wong Wai Fong Memorial School  
Lok Sin Tong Primary School  
Lok Sin Tong Yeung Chung Ming Primary School  
Ma On Shan St. Joseph's Primary School  
Man Kiu Association Primary School  
N.T.W.J.W.A. Ltd. Leung Sing Tak Primary School  
Po On Commercial Association Wan Ho Kan Primary School  
Peak School  
Po Leung Kuk Lam Man Chan English Primary School  
Po Leung Kuk Sprouts Foundation & HKRU Education Services Centre  
Precious Blood Primary School (Wah Fu Estate)  
S.K.H. Kei Hin Primary School  
S.K.H. Fung Kei Primary School  
Sacred Heart Canossian School  
Sacred Heart of Mary Catholic Primary School  
Sha Tin Government Primary School  
Shap Pat Heung Rural Committee Kung Yik She Primary School  
Shun Tak Fraternal Association Ho Yat Tung Primary School  
SKH Kei Wing Primary School  
St. Bonaventure Catholic Primary School  
St. Eugene de Mazonod Oblate Primary School  
Tai Kok Tsui Catholic Primary School  
The Education University of Hong Kong Jockey Club Primary School  
The Salvation Army Ann Wyllie Memorial School  
Tin Shui Wai Methodist Primary School  
Tsuen Wan Trade Association Primary School  
Tsz Wan Shan Catholic Primary School  
Tuen Mun Government Primary School  
Tung Tak School  
Wong Chan Sook Ying Memorial School

### University

Hong Kong University of Science and Technology  
The University of Hong Kong

### Secondary School

American International School  
Australian International School Hong Kong  
California School  
Canadian International School of Hong Kong  
Carmel School Association Elsa High School  
CCC Ming Kei College  
Chinese International School  
Christian Alliance International School  
Concordia International School Hong Kong  
Confucius Hall Secondary School  
Creative Secondary School  
Delia Memorial School (Broadway)  
Delia Memorial School (Glee Path)  
Delia Memorial School (Hip Wo)  
Delia School of Canada  
Diocesan Boys School  
Diocesan Girls' School  
Discovery Bay International School  
Discovery College  
ELCHK Lutheran Academy  
French International School  
G.T. (Ellen Yeung) College  
German Swiss International School  
Harrow International School Hong Kong  
HKCCCU Logos Academy  
Hong Kong Academy  
Hong Kong Adventist Academy  
Hong Kong International School  
Hong Kong Sea School  
International Christian School  
International College Hong Kong  
Islamic Kasim Tuet Memorial College  
Island School Hong Kong  
Kellett School  
Kiangsu-Chekiang College  
Kiangsu-Chekiang College (International Section)  
King George V School (Hong Kong)  
Korean International School  
Li Po Chun United World College  
Lingnan Secondary School  
Liu Po Shan Memorial College  
Lok Sin Tong Leung Kau Kui College  
Lok Sin Tong Wong Chung Ming Secondary School  
Lok Sin Tong Young Ko Hsiao Lin Secondary School  
Lok Sin Tong Yu Kan Hing Secondary School  
Lung Kong World Federation School Limited Lau Wong Fat Secondary School  
Madam Lau Kam Lung Secondary School Of Miu Fat Buddhist Monastery  
Malvern College Hong Kong  
Nord Anglia International School Hong Kong  
Po Leung Kuk Choi Kai Yau School  
Po Leung Kuk Ho Yuk Ching (1984) College  
Pok Oi Hospital 80th Anniversary Tang Ying Hei College  
Renaissance College (Hong Kong)  
Sacred Heart Canossian College  
Sear Rogers International School  
Sha Tin College  
Sha Tin Government Secondary School  
Singapore International School(Hong Kong)  
Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)  
South Island School  
St. Paul's Co-educational College  
St. Paul's Convent School (Secondary Section)  
St. Stephen's College  
Stamford American School Hong Kong  
The Harbour School (THS)  
The ISF Academy  
Think International Academy  
Tsang Pik Shan Secondary School  
TWGHs Mr & Mrs Kwong Sik Kwan College  
Victoria Shanghai Academy  
West Island School  
Yew Chung International School of Hong Kong  
YMCA of Hong Kong Christian College  
Youth College  
Yuen Long Catholic Secondary School





**KIDS4KIDS®**

童協基金會

**Kids4Kids Limited 童協基金有限公司**

16A, Tak Lee Commercial Building, 113-117 Wanchai Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔灣仔道113-117號得利商業大廈16樓A室

☎ + (852) 3618 6810

☎ + (852) 3568 4880

✉ info@kids4kids.org.hk

🌐 www.kids4kids.org.hk